

READ BEFORE USE
LIRE AVANT UTILISATION
LEA ANTES DE USAR

Visit www.hamiltonbeach.com for our complete line of products and Use and Care Guides – as well as delicious recipes, tips, and to register your product online!

Rendez-vous sur www.hamiltonbeach.ca pour notre liste complète de produits et de nos manuels utilisateur – ainsi que nos délicieuses recettes, nos conseils et pour enregistrer votre produit en ligne !

¡Visite www.hamiltonbeach.com.mx para obtener nuestra línea completa de productos y las Guías de Uso y Cuidado, además de deliciosas recetas, consejos y para registrar su producto en línea!

Questions?

Please call us – our friendly associates are ready to help.
USA: 1.800.851.8900

Questions ?

N'hésitez pas à nous appeler – nos associés s'empresseront de vous aider.
CAN : 1.800.267.2826

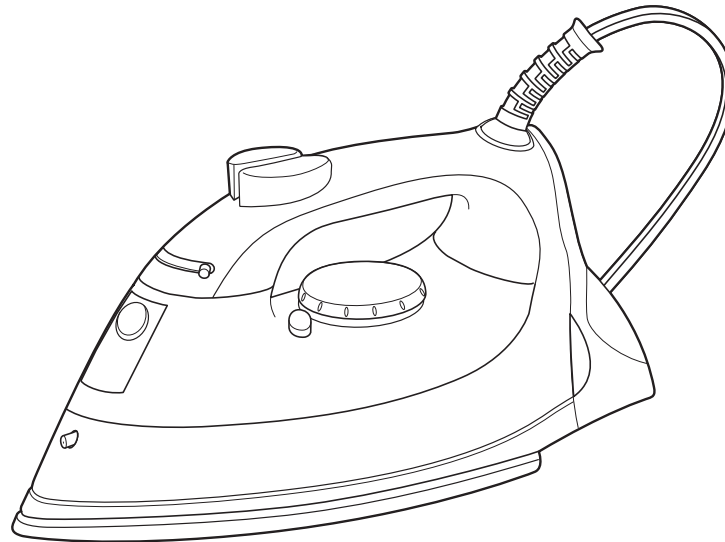
¿Preguntas?

Por favor llámenos – nuestros amables representantes están listos para ayudar.
MEX: 01 800 71 16 100

Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.

**Hamilton
Beach®**

Iron
Fer à repasser
Plancha



English	2
Français	12
Español	22

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your flatiron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

1. Use iron only for its intended use.
2. Verify that the voltage in your home corresponds to that of your appliance.
3. To protect against risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquids.
4. The iron should always be turned to OFF before plugging into or unplugging from outlet. Never yank cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
5. Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron cool completely before putting away. Loop cord loosely around iron when storing.
6. Always disconnect iron from electrical outlet when filling with water or emptying and when not in use.
7. Do not operate iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron. Call our toll-free customer service number for information on examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.
8. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave iron unattended while connected or on an ironing board.
9. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down—there may be hot water in the reservoir.

SPECIAL INSTRUCTIONS

1. To avoid a circuit overload, do not operate another high-wattage appliance on the same circuit.
2. If an extension cord is absolutely necessary, a minimum 13-ampere cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

OTHER CONSUMER SAFETY INFORMATION

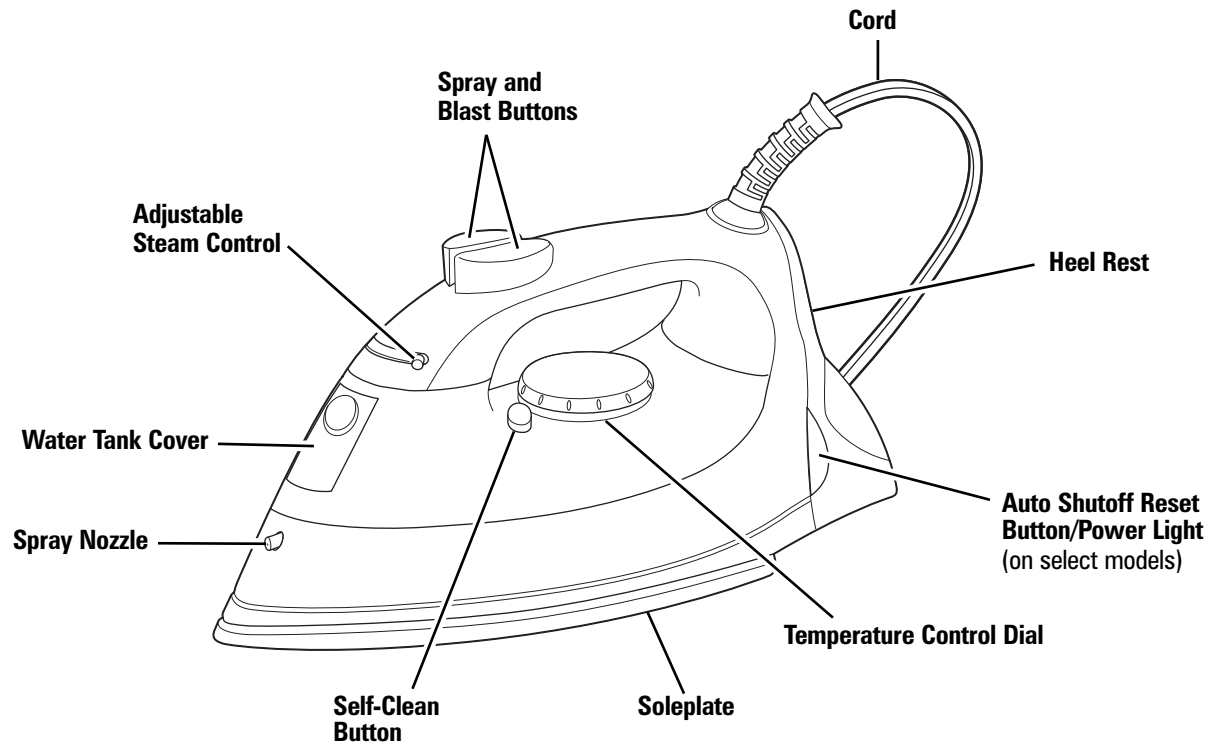
This product is intended for household use only.

WARNING! Shock Hazard: This appliance has a polarized plug (one wide blade) that reduces the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

- Use the iron on an ironing board. Ironing on any other surface may damage that surface.
- Do not iron or vertical-steam clothes that are being worn.

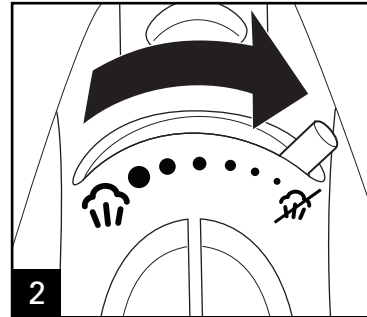
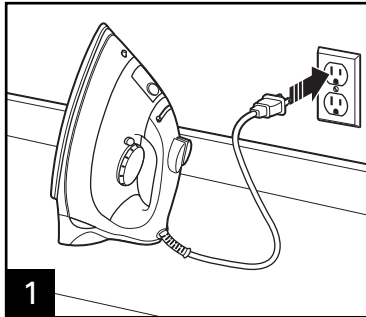
- Do not use vertical steam in the direction of people or pets.
- During first use of the iron, it may appear to smoke. This will stop and does not indicate a defect or hazard.
- Many irons spit or sputter during the first few uses with tap water. This happens as the steam chamber becomes conditioned. This will stop after a few uses.
- To clean steam vents before first use, prepare iron for steam ironing and then iron over an old cloth for a few minutes while letting the iron steam. Press the Blast button several times to clean the vents. Then follow the self-cleaning instructions on page 9.

Parts and Features

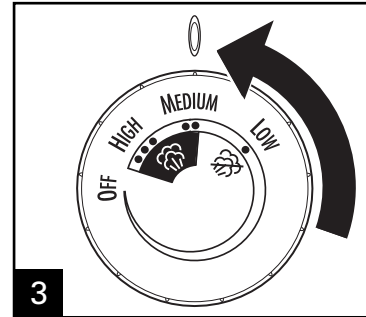


How to Dry Iron

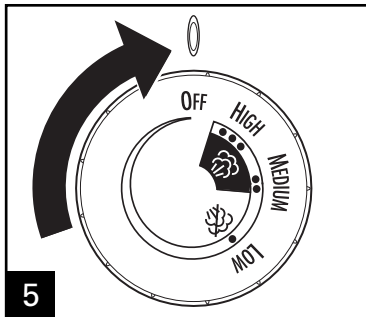
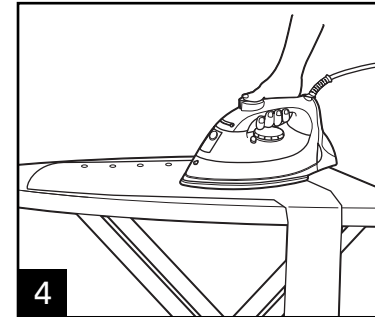
AUTOMATIC SHUTOFF (on select models): The Auto Shutoff Reset Button/Power Light comes on when the iron is first plugged in. After 1 hour, the iron will shut off and the Power Light will go out. Push the Auto Shutoff Reset Button to turn the iron back on.



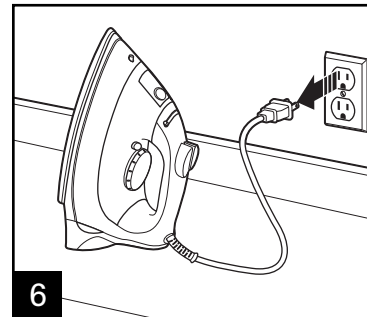
Set the Adjustable Steam Control to (Dry Iron).



Turn Temperature Control Dial to desired temperature. Allow 2 minutes for iron to reach desired temperature.

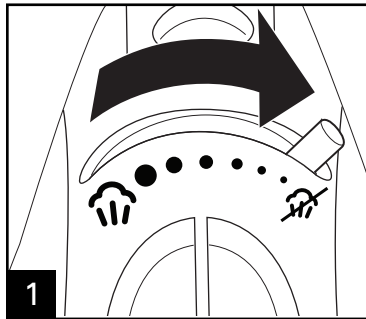



To turn iron off, turn Temperature Control Dial to OFF.

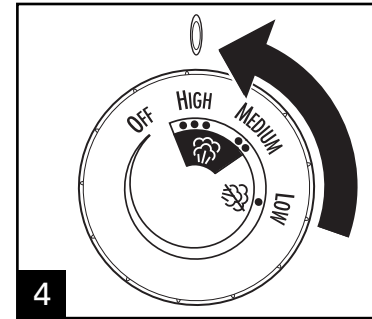
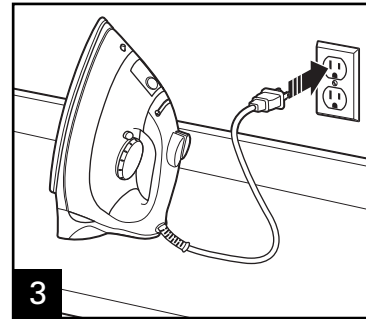
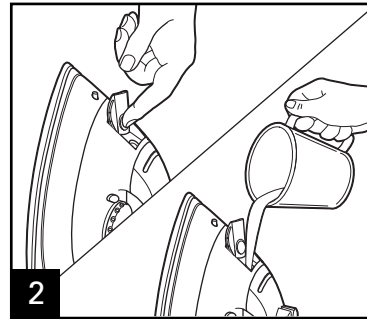


How to Steam Iron

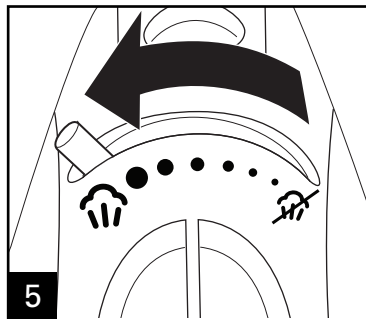
AUTOMATIC SHUTOFF (on select models): The Auto Shutoff Reset Button/Power Light comes on when the iron is first plugged in. After 1 hour, the iron will shut off and the Power Light will go out. Push the Auto Shutoff Reset Button to turn the iron back on.



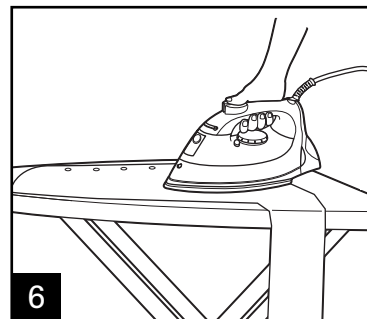
1 Set the Adjustable Steam Control to  (Dry Iron).



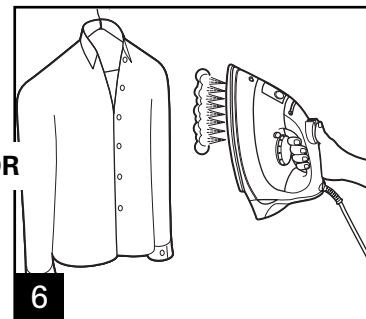
4 Turn Temperature Control Dial to desired fabric setting in the steam range. Allow 2 minutes for iron to reach desired temperature.



5 Set Adjustable Steam Control to the recommended steam level.



OR

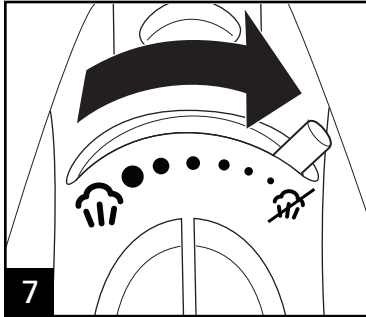



6 For vertical steaming, hold iron 6 inches from garment and do not allow hot soleplate to touch delicate garments. Press and release the Blast Button to steam out wrinkles. Wait at least 3 seconds before pressing Blast Button again.

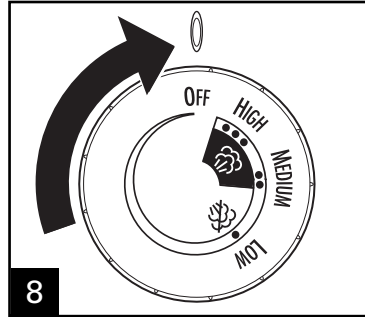
WARNING! Burn Hazard: Attempting to steam iron on a temperature below HIGH or MEDIUM, or failing to allow the iron to preheat for 2 minutes, can result in hot water dripping from the soleplate.

How to Steam Iron (cont.)

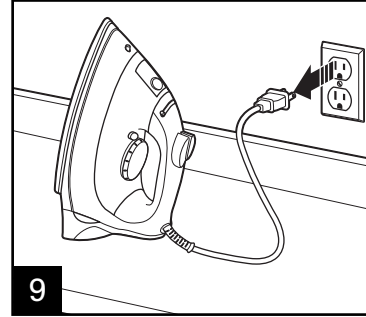
AUTOMATIC SHUTOFF (on select models): The Auto Shutoff Reset Button/Power Light comes on when the iron is first plugged in. After 1 hour, the iron will shut off and the Power Light will go out. Push the Auto Shutoff Reset Button to turn the iron back on.



7 To turn iron off, set Adjustable Steam Control to  (Dry Iron).





8 Turn the Temperature Control Dial to OFF.



9 Unplug iron.

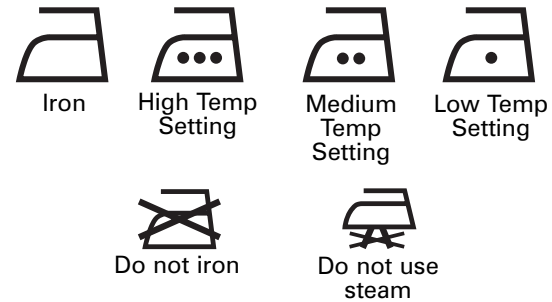
Fabric Setting Chart

NOTICE: To avoid garment damage, check garment label for fabric composition and ironing instructions.

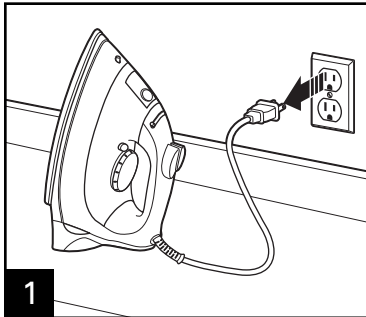
Steam Setting	Temperature Setting	Ironing Instructions
 Dry Iron	MIN	MIN
	Synthetics • Low	Dry iron using spray if necessary.
 Steam Range	Silk, Wool •• Medium	Iron silk on wrong side.
	Cotton, Linen ••• Medium to High	For cotton, iron while still damp or use spray. For linen, iron fabric on wrong side.

Garment Label Symbols

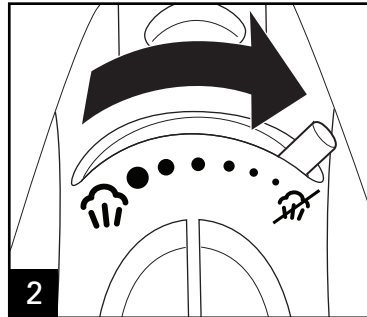
Fabric care labels on garments have symbols that show ironing instructions and recommended temperature settings. These symbols are shown below along with an explanation of their meaning.




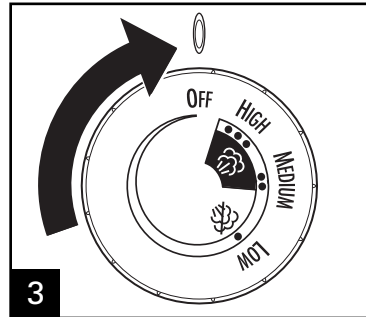
Care and Cleaning



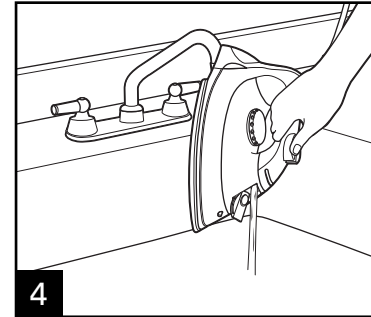
Allow iron to cool.



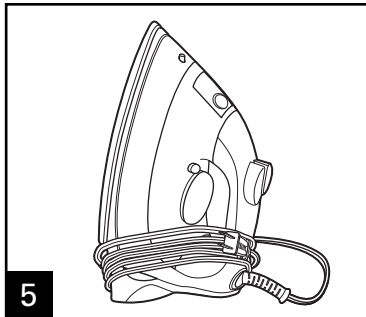
Set the Adjustable Steam Control to  (Dry Iron).



Turn the Temperature Control Dial to OFF. Unplug iron.



To empty water from iron, slowly tilt pointed end of iron over sink until water runs out.



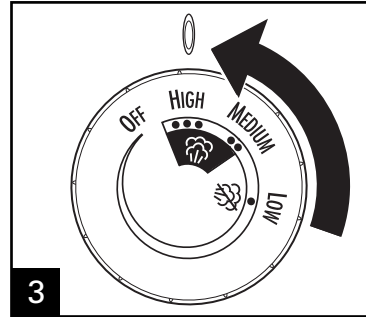
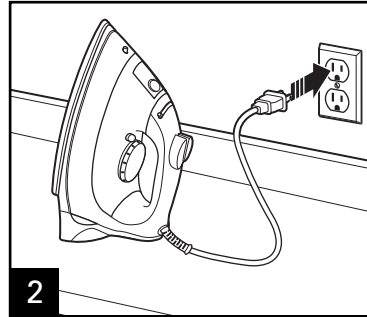
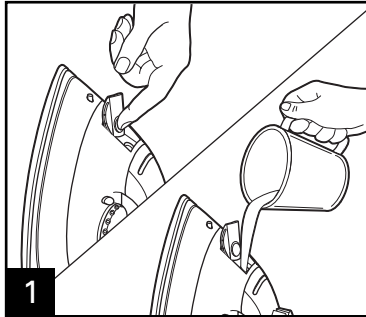
Do not store iron laying flat on soleplate.

NOTICE: To avoid damage to the iron soleplate:

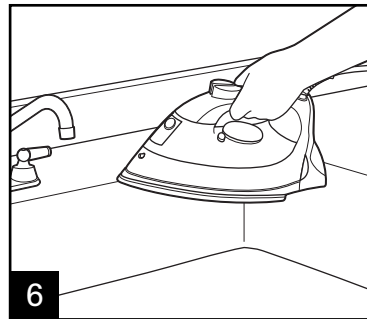
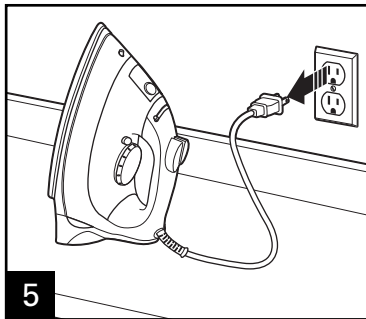
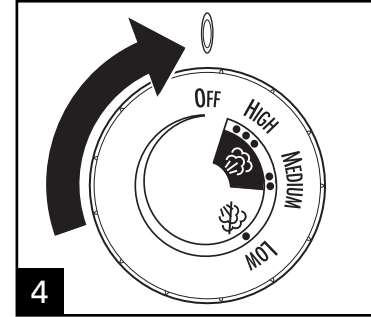
- Never iron over zippers, pins, metal rivets, or snaps.
- Wipe with a soapy cloth to clean occasional buildup on the soleplate. Never use abrasive cleansers or metal scouring pads, since they may scratch the surface.
- Always store iron upright on the heel rest (see Step 5).

Self-Clean Feature

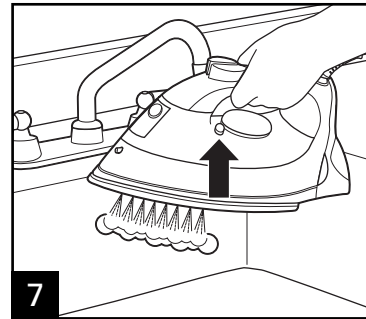
To keep the steam vents clear of any buildup, follow these instructions each time you iron using steam.



Turn Temperature Control Dial to HIGH ●●● setting and let iron heat for 2 minutes.





Hold iron over sink.



Press and hold the Self-Clean Button until tank is empty.

Troubleshooting

PROBLEM	PROBABLE CAUSE
Iron won't heat.	<ul style="list-style-type: none"> • Is iron plugged in and the outlet working? Check outlet by plugging in a lamp. • Is the Temperature Control Dial turned to a fabric setting? • Is the Auto Shutoff Reset Button/Power Light illuminated? If not, push to reset.
Water is leaking.	<ul style="list-style-type: none"> • Do not overfill the water tank. • If steam ironing, is the Adjustable Steam Control in a steam position that matches the Temperature Control Dial steam range? Did the iron have enough time to preheat? • If dry ironing, make sure the Adjustable Steam Control is in the  (Dry Iron) position.
Iron won't steam.	<ul style="list-style-type: none"> • Check water level. • Is the Adjustable Steam Control in the  (Steam) position? • Has the iron had enough time to preheat?
Iron leaves spots on clothing.	<ul style="list-style-type: none"> • ALWAYS empty water tank after using. Water left in tank may discolor clothing and soleplate.
Wrinkles not removed.	<ul style="list-style-type: none"> • Check Temperature Control Dial is set to correct fabric.
Iron too hot.	<ul style="list-style-type: none"> • Check Temperature Control Dial and set to lower setting. Let iron cool down 5 minutes before continuing.

Limited Warranty

This warranty applies to products purchased in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase. During this period, your exclusive remedy is repair or replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with returning the product to us and our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is no longer available, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use.

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make a warranty claim, do not return this appliance to the store. Please call 1.800.851.8900 in the U.S. or 1.800.267.2826 in Canada or visit hamiltonbeach.com in the U.S. or hamiltonbeach.ca in Canada. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation de votre fer à repasser, des précautions préliminaires de sécurité doivent toujours être observées, y compris ce qui suit :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

1. Utiliser le fer seulement pour sa fonction déterminée.
2. Vérifier que le voltage de la maison corresponde à celui de l'appareil.
3. Pour protéger contre le risque de choc électrique, ne pas immerger le fer dans l'eau ou autres liquides.
4. Le fer doit toujours être éteint (réglé à ARRÊT) avant d'être branché sur une prise de courant ou débranché. Ne jamais tirer le cordon pour le débrancher de la prise de courant; saisir plutôt la fiche et la tirer pour la débrancher.
5. Ne pas laisser le cordon toucher les surfaces chaudes. Laisser le fer se refroidir complètement avant de le remiser, et enrouler sans le serrer le cordon autour du fer.
6. Toujours débrancher le fer d'une prise de courant électrique lorsqu'on le remplit d'eau ou lorsqu'on le vide, ou s'il n'est pas utilisé.
7. Ne pas faire fonctionner le fer avec un cordon endommagé ou si le fer a été échappé ou endommagé. Pour éviter le risque de choc électrique, ne pas démonter le fer. Téléphoner au numéro du service à la clientèle sans frais d'interurbain pour des renseignements concernant l'examen et la réparation. Un réassemblage incorrect peut causer un risque de choc électrique lorsque le fer est utilisé.

8. Une bonne surveillance est nécessaire pour tout appareil utilisé par des enfants ou près d'eux. Ne pas laisser le fer sans surveillance pendant qu'il est branché ou pendant qu'il est sur une planche à repasser.
9. Des brûlures peuvent survenir lorsqu'on touche des pièces chaudes en métal, de l'eau chaude ou de la vapeur. Adopter des précautions lorsqu'on tourne un fer à vapeur à l'envers, car il peut rester de l'eau dans le réservoir.

INSTRUCTIONS SPÉCIALES

1. Pour éviter une surcharge du circuit, ne pas faire fonctionner un autre appareil à haute tension sur le même circuit.
2. Si une rallonge est absolument nécessaire, il faut utiliser un cordon de rallonge de 13 ampères de minimum. Les cordons évalués à un ampérage moindre peuvent surchauffer. Il faut prendre soin de disposer le cordon pour qu'il ne puisse pas être tiré ou faire trébucher.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS !

AUTRES RENSEIGNEMENTS DE SÉCURITÉ AUX CONSOMMATEURS

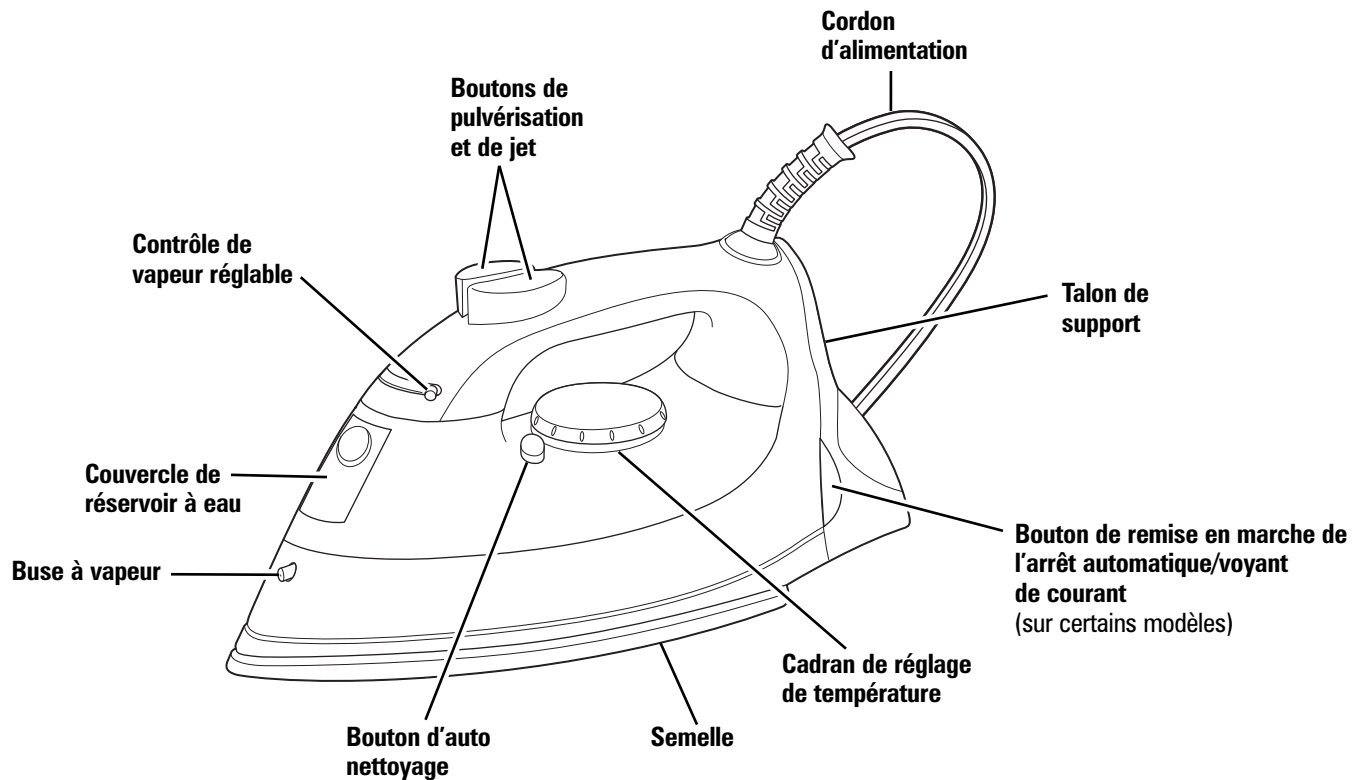
Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution : Cet appareil est doté d'une fiche polarisée (lame large) qui réduit le risque d'électrocution. Cette fiche s'insère d'une seule manière dans une prise polarisée. Ne pas transformer le dispositif de sécurité de la fiche en modifiant celle-ci de quelque façon ou en utilisant un adaptateur. Si la fiche refuse de s'insérer, inversez-la. Si elle refuse toujours de s'insérer, faites remplacer la prise par un électricien.

- Utilisation du fer sur une planche à repasser. L'utilisation du fer sur un autre type de surface peut endommager cette surface.
- Ne pas repasser ou repasser à la vapeur à la verticale les vêtements que vous portez.

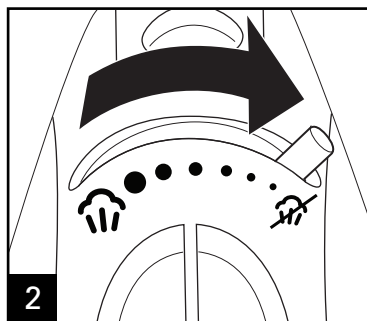
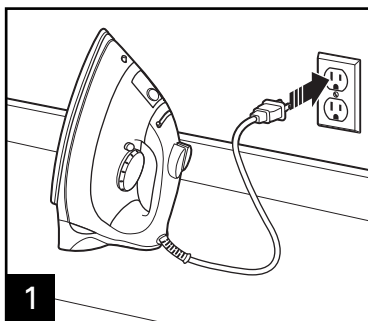
- Ne pas repasser à la vapeur en direction des gens ou des animaux.
- Lors de la première utilisation du fer à repasser, il peut sembler émettre de la fumée. Ceci cessera et n'indique pas un défaut ou un danger.
- Lors des premières utilisations avec de l'eau du robinet, de nombreux fers crachent. Ceci se produit durant le conditionnement de la chambre de vapeur. Ce phénomène cesse après quelques utilisations.
- Pour nettoyer les événements de vapeur avant la première utilisation, préparer le fer pour le repassage à vapeur, ensuite repasser sur un vieux tissu pendant quelques minutes en laissant le fer dégager la vapeur. Appuyer sur le bouton de jet à plusieurs reprises pour nettoyer les événements. Effectuer ensuite un auto-nettoyage en suivant les instructions de la page 19.


Pièces et caractéristiques

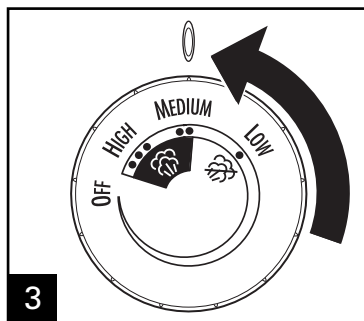


Repassage à sec

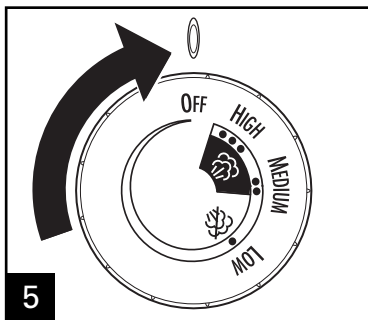
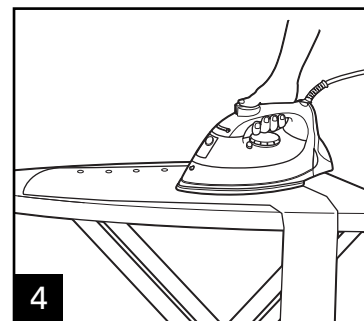
ARRÊT AUTOMATIQUE (sur certain modèles) : Le bouton de remise en marche de l'arrêt automatique/voyant de courant s'allume quand vous branchez le fer pour la première fois. Après une heure, le fer cesse de fonctionner et son voyant de courant s'éteint. Appuyez à nouveau sur le bouton de remise en marche pour remettre en marche le fer.



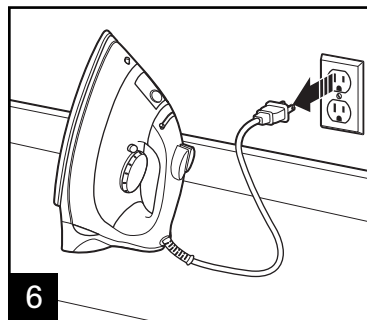
Réglez le contrôle de vapeur réglable en position  (repassage à sec).



Tournez le cadran de réglage de température désirée. Laissez chauffer le fer pendant 2 minutes pour qu'il atteigne la température désirée.

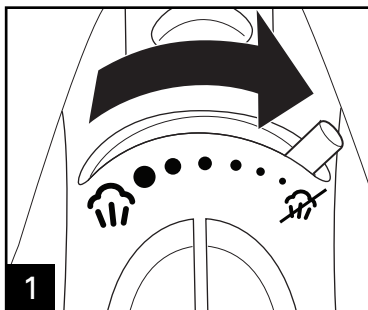


Pour arrêter le fer, tournez le cadran de réglage de température en position OFF (arrêt).

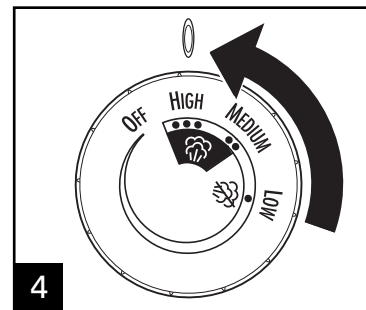
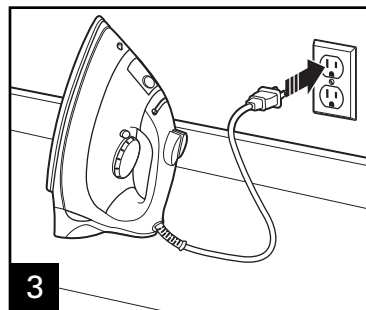
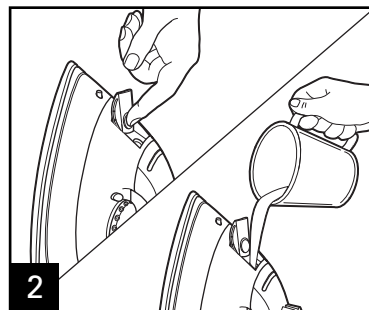


Repassage à la vapeur

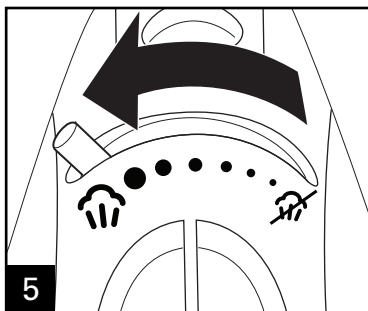
ARRÊT AUTOMATIQUE (sur certain modèles) : Le bouton de remise en marche de l'arrêt automatique/voyant de courant s'allume quand vous branchez le fer pour la première fois. Après une heure, le fer cesse de fonctionner et son voyant de courant s'éteint. Appuyez à nouveau sur le bouton de remise en marche pour remettre en marche le fer.



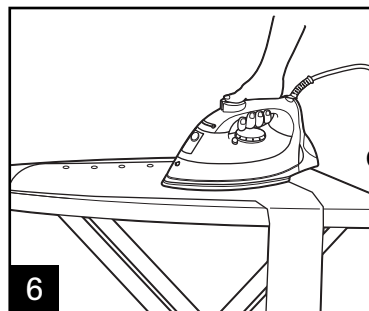
1 Tournez le contrôle de vapeur réglable en position (repassage à sec).



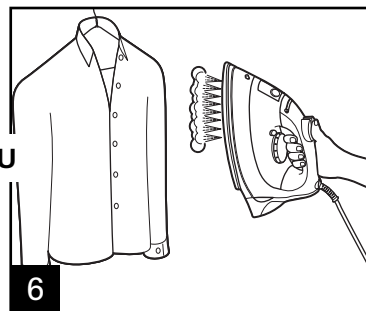
4 Tournez le cadran de réglage de température au réglage de tissu désire dans la partie de repassage à la vapeur. Laissez chauffer le fer pendant 2 minutes pour lui permettre d'atteindre la température désirée.



5 Réglez le contrôle de vapeur réglable au niveau de vapeur recommandé.



OU

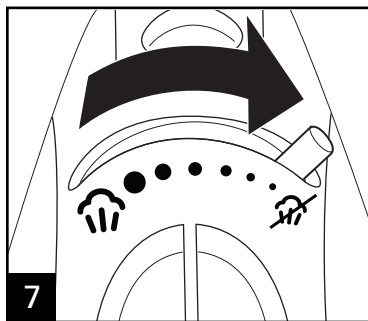



6 Pour un repassage à la pattemouille, tenir le fer à 15 cm (6 po) du vêtement et éviter de toucher les tissus délicats avec la semelle chaude. Appuyez et relâchez le bouton de jet pour faire disparaître les plis. Attendez au moins 3 secondes avant d'appuyer à nouveau sur le bouton de jet.

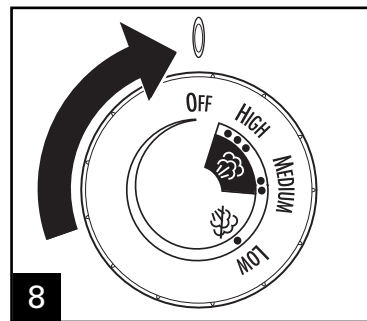
AVERTISSEMENT ! Risque de brûlure : Si vous essayez de repasser à la vapeur au-dessous de la température de HIGH (haut) ou MEDIUM (medium), ou vous ratez de laisser préchauffer le fer pendant 2 minutes, peut provoquer des égouttements d'eau de la semelle.

Repassage à la vapeur (suite)

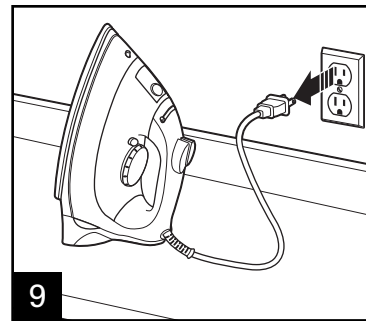
ARRÊT AUTOMATIQUE (sur certain modèles) : Le bouton de remise en marche de l'arrêt automatique/voyant de courant s'allume quand vous branchez le fer pour la première fois. Après une heure, le fer cesse de fonctionner et son voyant de courant s'éteint. Appuyez à nouveau sur le bouton de remise en marche pour remettre en marche le fer.



7 Pour arrêter le fer, réglez le contrôle de vapeur réglable en position  (repassage à sec).





8 Tournez le cadran de réglage de température en position OFF (arrêt).



9 Débranchez le fer.

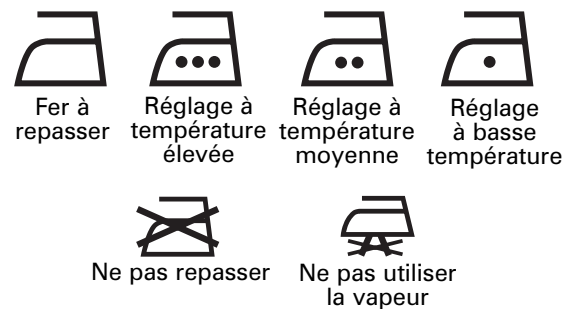
Tableau de réglage de température pour les tissus

NOTE : Vérifier l'étiquette du vêtement pour obtenir les informations de composition des tissus et les instructions de repassage pour éviter les dommages aux vêtements.

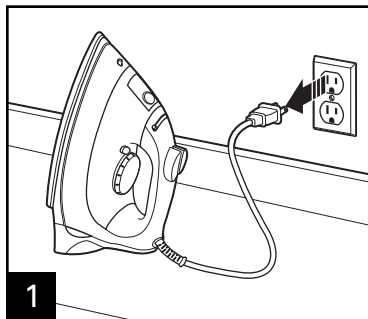
Réglage de vapeur	Réglage de température	Instructions de repassage
 Repassage à sec	MIN	MIN
	Synthétiques • Bas	Repasser à sec, avec vaporisation si nécessaire.
 Repassage à la vapeur	Soie, laine •• Medium	Repasser le soie sur l'envers du tissu.
	Coton, lin ••• Medium à Haut	Pour le coton, repasser pendant que le tissu est encore humide. Pour le lin, repasser sur l'envers du tissu.

Les étiquettes d'entretien des tissus des vêtements

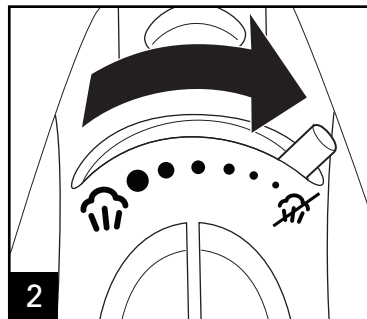
Les étiquettes d'entretien des tissus des vêtements comportent des pictogrammes indiquant les instructions de repassage et les réglages de températures recommandés. Ces pictogrammes et leurs significations sont illustrés ci-dessous.




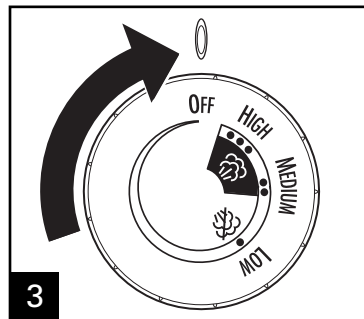
Entretien et nettoyage



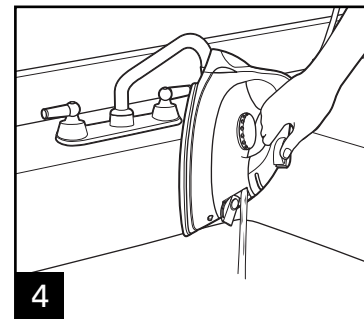
Laissez refroidir le fer.



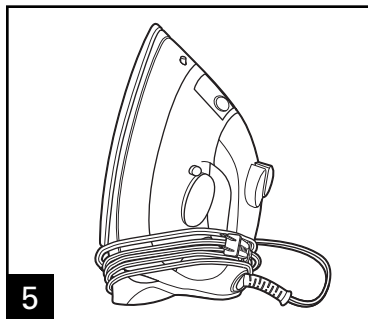
Réglez le contrôle de vapeur réglable en position  (repassage à sec).



Tournez le cadran de réglage de température en position OFF (arrêt). Débranchez le fer.



Pour vider l'eau du réservoir du fer, incliner légèrement la pointe du fer vers l'évier jusqu'à ce que l'eau s'écoule et que le réservoir soit vide.



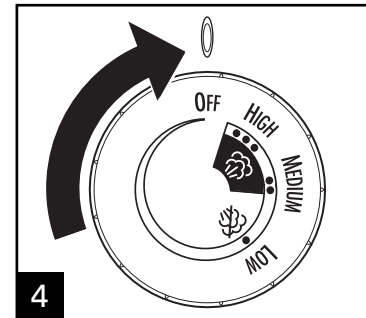
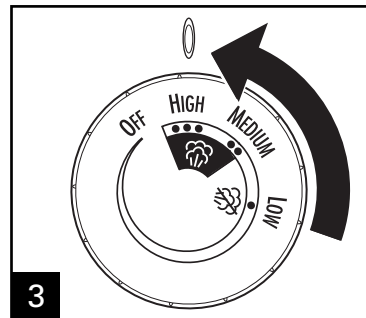
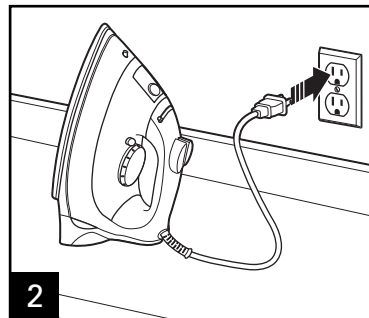
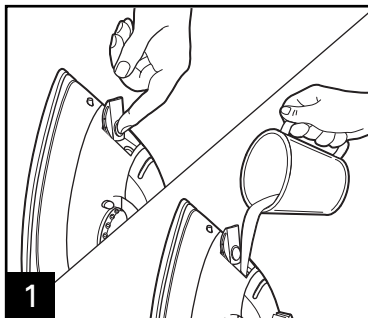
Ne pas ranger le fer sur sa semelle.

NOTE : Pour éviter les dommages à la semelle du fer :

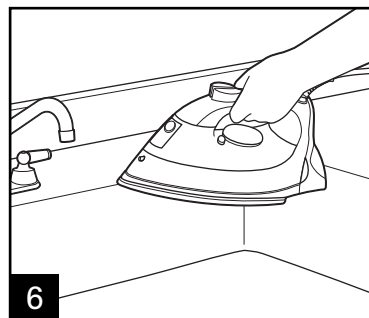
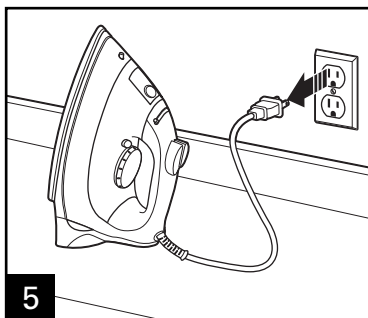
- Ne jamais repasser les fermetures à glissière, épingles, rivets métalliques ou boutons-pression.
- Essuyer périodiquement la semelle avec un linge imbibé d'eau savonneuse pour nettoyer les accumulations. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou de tampons à récurer, car ils pourraient égratigner la surface.
- Toujours ranger le fer à sur son talon d'appui (voir étape 5).

Caractéristique d'autonettoyage

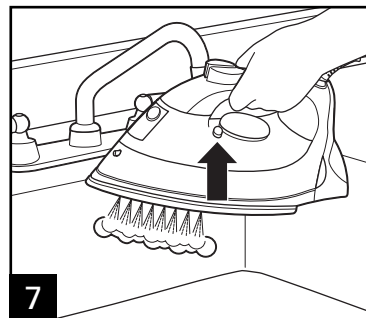
Pour garder les événements de vaporisation propres, suivre ces instructions chaque fois que vous utilisez la vapeur du fer.



Tournez le cadran de réglage de température au réglage HIGH ••• (haut) et laissez chauffer le fer pendant 2 minutes.



Tenir le fer au dessus de l'évier.



Appuyer et tenir enfoncé le bouton d'autonettoyage jusqu'à ce que le réservoir soit vide.

Dépannage


PROBLÈME

CAUSE PROBABLE


Le fer à repasser ne chauffe pas.

- Fer à repasser branché ? Prise de courant opérationnelle ? Brancher une lampe sur la prise de courant pour vérifier.
- Cadran de réglage de température tourné à une position correcte pour le repassage d'un tissu ?
- Est-ce que le bouton de remise en marche de l'arrêt automatique/voyant de courant est allumé ? Sinon, appuyez sur le bouton pour remettre en marche.

Fuite d'eau.

- Ne pas trop remplir le réservoir d'eau.
- Si vous repassez à la vapeur, est-ce que le contrôle de vapeur réglable est en position vapeur, le cadran de réglage de température dans la zone vapeur et est-ce que le fer a eu suffisamment de temps pour préchauffer ?
- Si vous repassez à sec, assurez-vous que le contrôle de vapeur réglable est en position  (repassage à sec).

Pas d'émission de vapeur.

- Contrôler le niveau d'eau.
- Est-ce que le contrôle de vapeur réglable est à la position  (vapeur) ?
- Fer à repasser suffisamment préchauffé ?

Le fer à repasser laisse des taches.

- TOUJOURS vider le réservoir d'eau du fer après l'utilisation. L'eau laissée dans le réservoir peut décolorer le linge et la semelle du fer.

Faux-plis non éliminés.

- Vérifier que le cadran de réglage de température est réglé pour la fibre appropriée.

Le fer est trop chaud.

- Vérifier le cadran de réglage de température et faire un réglage à une température plus basse. Laisser le fer refroidir pendant 5 minutes avant de continuer le repassage.

Garantie limitée

Cette garantie s'applique aux produits achetés aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat d'origine. Au cours de cette période, votre seul recours est la réparation ou le remplacement de ce produit ou tout composant s'avérant défectueux, à notre gré, mais vous êtes responsable de tous les coûts liés à l'expédition du produit et le retour d'un produit ou d'un composant dans le cadre de cette garantie. Si le produit ou un composant n'est plus offert, nous le remplacerons par un produit similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie ne s'applique pas si le produit est utilisé à d'autres fins qu'une utilisation domiciliaire familiale.

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

Ne pas retourner cet appareil au magasin lors d'une réclamation au titre de cette garantie. Téléphoner au 1.800.851.8900 aux É.-U. ou au 1.800.267.2826 au Canada ou visiter le site internet www.hamiltonbeach.com aux É.-U. ou www.hamiltonbeach.ca au Canada. Pour un service plus rapide, trouvez le numéro de modèle, le type d'appareil et les numéros de série sur votre appareil.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Siempre que use la plancha debe seguir precauciones básicas de seguridad que incluyen las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLA

1. Use la plancha solamente para la aplicación indicada.
2. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
3. Para protegerse contra el riesgo de choque eléctrico, no sumerja la plancha en agua ni en ningún otro líquido.
4. Siempre se debe apagar la plancha (OFF) antes de enchufarla o desenchufarla del tomacorriente. Nunca tire del cable para desconectarla del tomacorriente; en cambio, agarre el enchufe y tire para desconectar.
5. No permita que el cable toque las superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe completamente antes de guardarla. Cuando guarde la plancha enrolle el cable holgadamente alrededor de la misma.
6. Siempre desconecte la plancha del tomacorriente cuando la llene con agua o la vacíe, y cuando no la esté usando.
7. No opere la plancha con un cable dañado o si la plancha se ha caído o está averiada. Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no desarme la plancha. Llame a nuestro número gratuito de servicio al cliente para

obtener información respecto a su revisión y reparación. El ensamblaje incorrecto puede causar un riesgo de choque eléctrico al usar la plancha.

8. Se requiere una supervisión cercana cuando los niños utilicen aparatos o cuando éstos se estén utilizando cerca de ellos. No deje la plancha sin supervisión cuando esté conectada o sobre una tabla de planchar.
9. Pueden ocurrir quemaduras si se tocan partes metálicas calientes, agua caliente o vapor. Tenga cuidado al invertir la plancha de vapor ya que puede haber agua caliente en depósito de agua.

INSTRUCCIONES ESPECIALES

1. Para evitar una sobrecarga del circuito, no opere otro aparato electrodoméstico de alto vataje en el mismo circuito.
2. Si es absolutamente necesario usar un cable de alargue, debe utilizarse un cable de 13 amperios como mínimo. Los cables con una clasificación nominal de menor amperaje pueden recalentarse. Es importante tener cautela para arreglar el cable de manera que no se pueda tirar del mismo ni tropezarse.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

INFORMACIÓN PARA SEGURIDAD DEL CONSUMIDOR

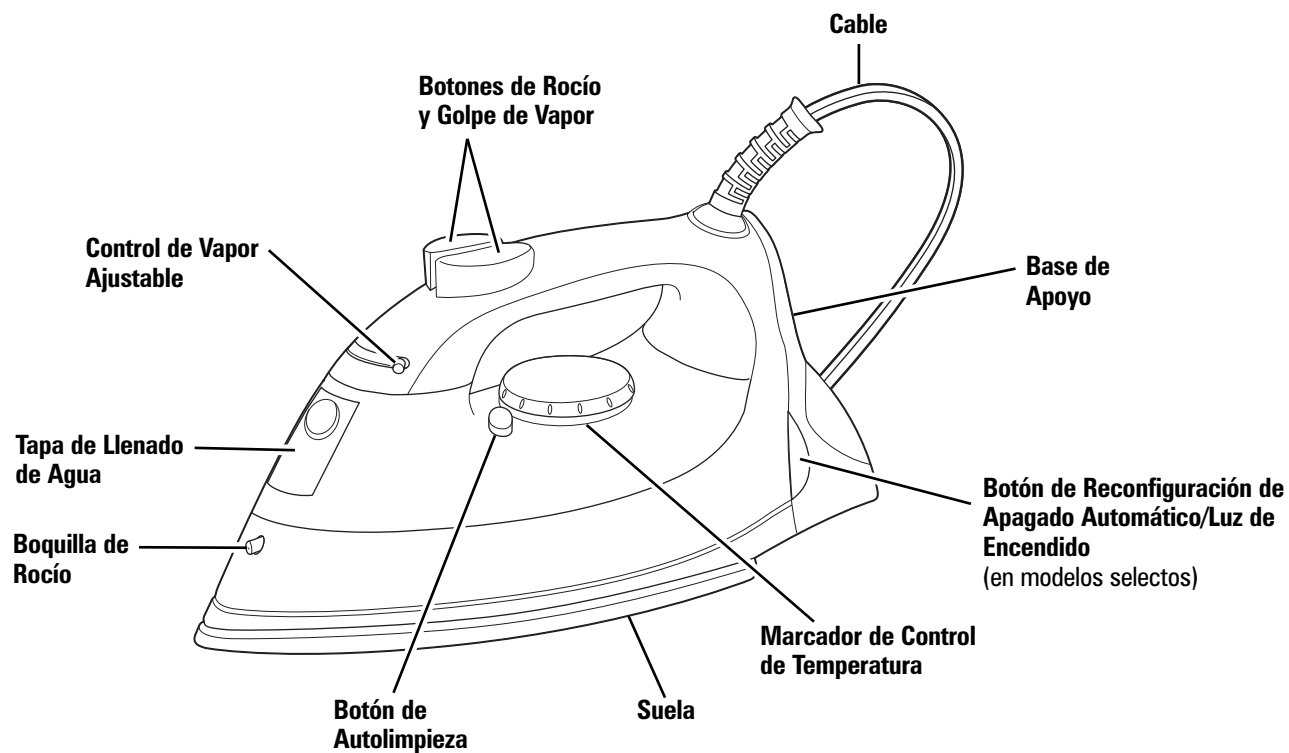
Este producto fue hecho para uso en el hogar solamente.

¡ADVERTENCIA! Peligro de Descarga: Este aparato tiene un enchufe polarizado (una clavija ancha) que reduce el riesgo de descarga eléctrica. El enchufe se ajusta sólo de una manera en una toma polarizada. No elimine el propósito de seguridad del enchufe modificando el enchufe de ninguna manera o usando un adaptador. Si el enchufe no entra, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un eléctrico reemplace la toma.

- Use la plancha en un burro de planchar. El planchar en cualquier otra superficie puede dañar dicha superficie.
- No planche o aplique vapor verticalmente en ropa que está siendo usada.

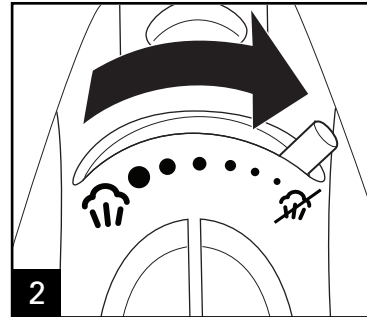
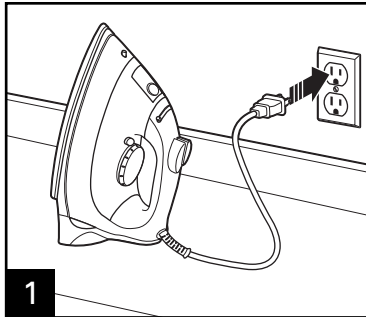
- No aplique vapor verticalmente en dirección a la gente o mascotas.
- Durante el primer uso de la plancha, puede parecer que sale humo. Esto se detendrá y no indica un defecto o riesgo.
- Muchas planchas salpican durante los primeros usos con agua del grifo. Esto ocurre a medida que la cámara de vapor se acondiciona y dejará de ocurrir después de unos cuantos usos.
- Las salidas de vapor se deben limpiar antes del primer uso. Prepare la plancha para planchar con vapor, luego planche sobre una tela vieja por unos cuantos minutos dejando que la plancha emita vapor. Presione el Botón de Golpe varias veces para limpiar las salidas de vapor. Luego siga las instrucciones de autolimpieza la página 29.


Partes y Características

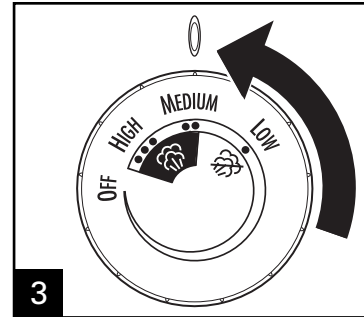


Cómo Planchar en Seco

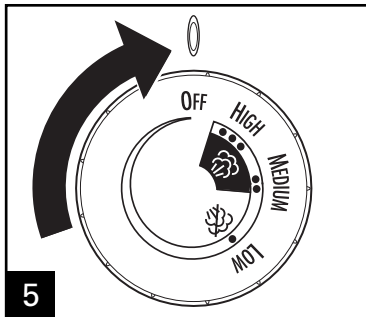
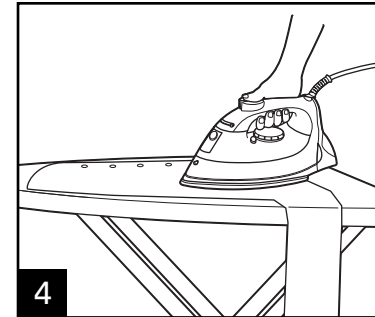
APAGADO AUTOMÁTICO (en modelos selectos): El Botón de Reconfiguración de Apagado Automático/Luz de Encendido se enciende cuando se enchufa la plancha. Después de una hora, la plancha se apaga y la Luz de Encendido también se apagará. Presione el Botón de Reconfiguración para volver a encender la plancha.



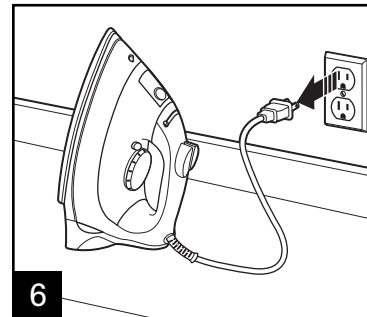
Coloque el Control de Vapor Ajustable en  (Planchado en Seco).



Gire el Marcador de Control de Temperatura a la temperatura deseada. Deje 2 minutos para que la plancha alcance la temperatura deseada.

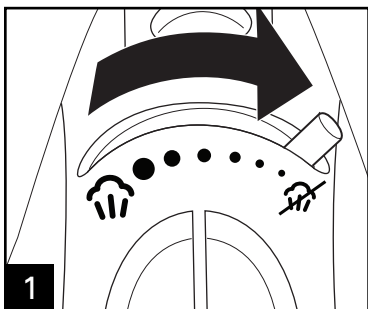



Para apagar la plancha, gire el Marcador de Control de Temperatura a OFF (apagado).

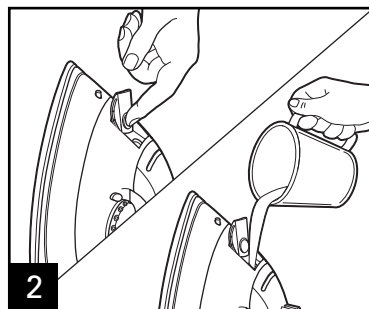


Cómo Planchar con Vapor

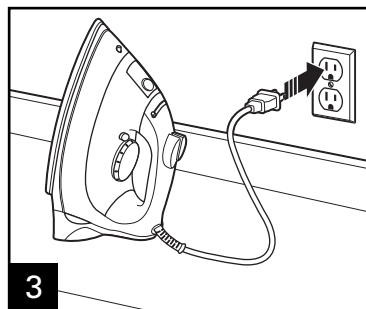
APAGADO AUTOMÁTICO (en modelos selectos): El Botón de Reconfiguración de Apagado Automático/Luz de Encendido se enciende cuando se enchufa la plancha. Después de una hora, la plancha se apaga y la Luz de Encendido también se apagará. Presione el Botón de Reconfiguración para volver a encender la plancha.



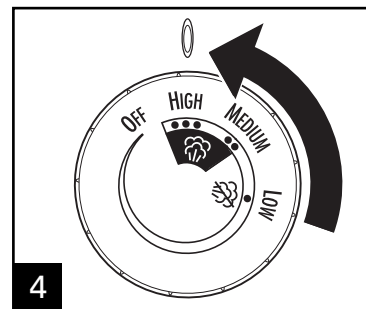
1 Coloque el Control de Vapor Ajustable a  (Planchado en Seco).



2

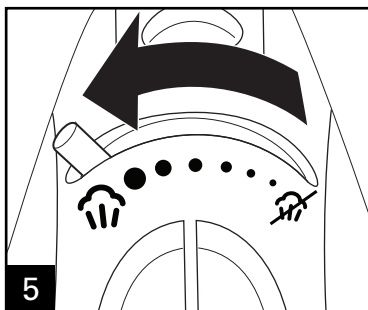


3

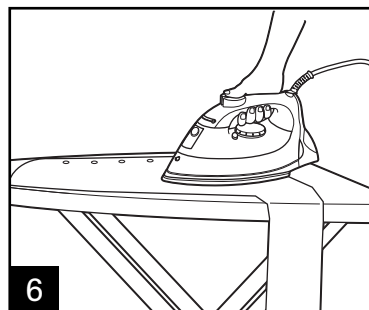


4

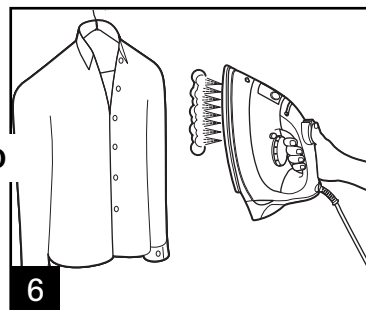
Gire el Marcador de Control de Temperatura a la configuración de tela deseada en el rango de vapor. Espere 2 minutos hasta que la plancha alcance la temperatura deseada.



5 Coloque el Control de Vapor Ajustable al nivel de vapor recomendado.



6



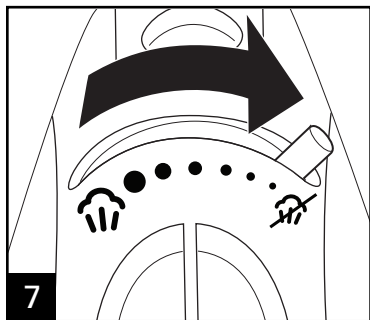
6

Para planchar con vapor verticalmente, sostenga la plancha a 6 pulgadas (15 cm) de la prenda y no deje que la placa caliente toque las prendas delicadas. Presione y libere el Botón de Golpe para eliminar las arrugas con vapor. Espere por lo menos 3 segundos antes de presionar de nuevo el Botón de Golpe.

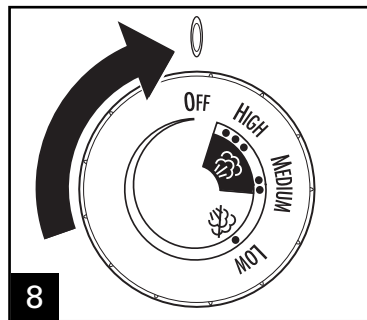
¡ADVERTENCIA! Peligro de quemaduras: Tratar de planchar con vapor a una temperatura menor a HIGH (alta) o MEDIUM (medio), o no permitir que la plancha se precaliente por 2 minutos, puede provocar la salida de agua caliente de la suela.

Cómo Planchar con Vapor (cont.)

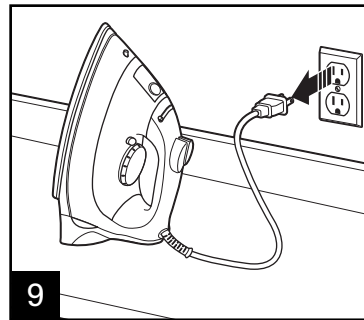
APAGADO AUTOMÁTICO (en modelos selectos): El Botón de Reconfiguración de Apagado Automático/Luz de Encendido se enciende cuando se enchufa la plancha. Después de una hora, la plancha se apaga y la Luz de Encendido también se apagará. Presione el Botón de Reconfiguración para volver a encender la plancha.



7 Para apagar la plancha, coloque el Control de Vapor Ajustable a (Planchado en Seco).





8 Gire el Marcador de Control de Temperatura a la posición OFF (apagado).



9 Desenchufe la plancha.

Tabla de Ajuste Según Tela

AVISO: Para evitar daños en la prenda, revise la etiqueta de la prenda para la composición de la tela y las instrucciones de planchado.

Graduación de vapor	Graduación de temperatura	Instrucciones de planchado
 Seco	MIN	MIN
	Sintéticos • Bajo	Planche en seco usando rocío si es necesario
	Seda, Lana •• Medio	Planche la seda del lado inverso de la tela.
 Gama de Vapor	Algodón, Hilo ••• Medio-Alto	Para algodón, planche cuando aún está húmedo o use rocío. Para hilo, planche del lado inverso de la tela.

Las Etiquetas de Cuidado de las Prendas Tienen Símbolos

Las etiquetas de cuidado de las prendas tienen símbolos que muestran las instrucciones de planchado y los ajustes de temperatura recomendados. Estos símbolos se muestra a continuación junto con una explicación de su significado.



Planche



Ajuste de Temp Alto



Ajuste de Temp Medio



Ajuste de Temp Bajo

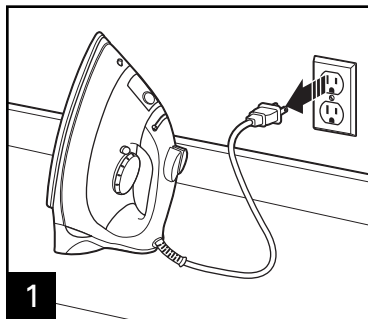


No planche

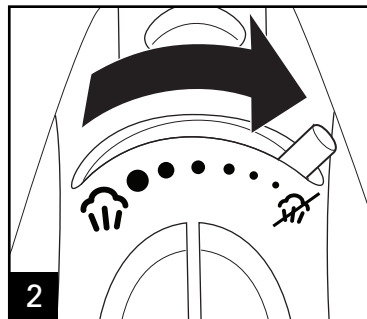



No use vapor

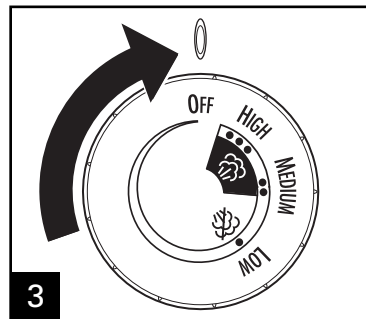
Cuidado y Limpieza



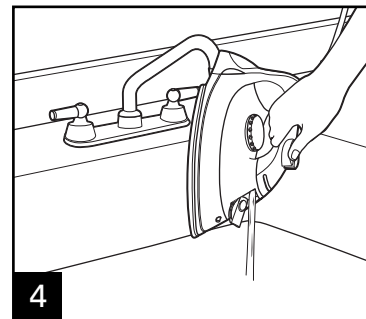
Deje que la plancha se enfríe.



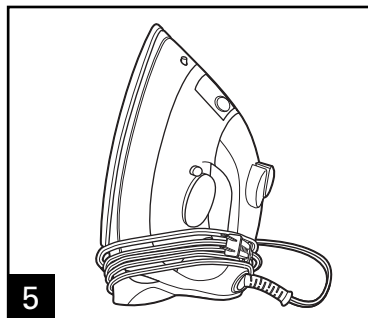
Coloque el Control de Vapor Ajustable a  (Planchado en Seco).



Gire el Marcador de Control de Temperatura a la posición OFF (apagado). Desenchufe la plancha.



Para vaciar el agua de la plancha, incline lentamente el extremo puntiagudo de la plancha sobre el lavabo hasta que se salga el agua.



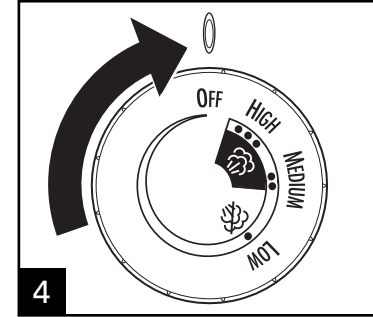
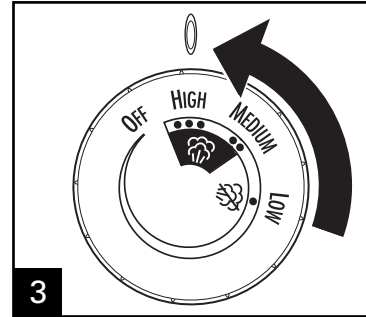
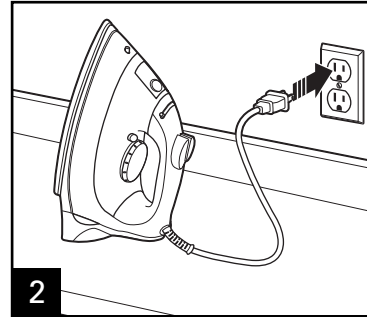
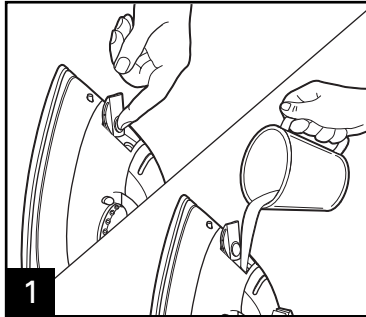
No almacene la plancha descansando plana sobre la placa.

AVISO: Para evitar un daño en la suela de la plancha:

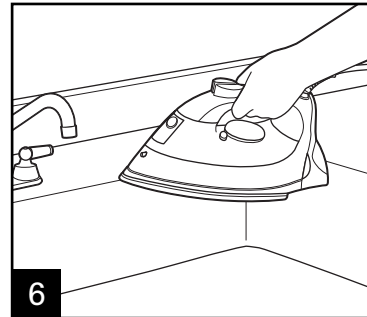
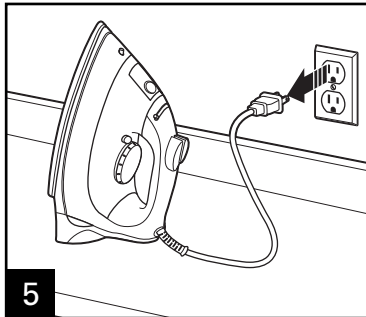
- Nunca planche sobre cierres, clavijas, remaches metálicos o broches.
- Limpie con una tela enjabonada para limpiar la acumulación ocasional en la suela. Nunca use limpiadores abrasivos o estropajos metálicos, ya que pueden rayar la superficie.
- Siempre almacene la plancha verticalmente sobre el descanso del talón (vea Paso 5).

Característica de Auto-Limpieza

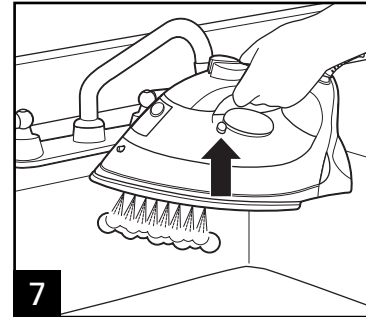
Para mantener las ventilas de vapor libres de cualquier acumulación, siga estas instrucciones cada vez que planche con vapor.



Gire el Marcador de Control de Temperatura a la configuración HIGH ••• (alto) y deje calentar la plancha durante 2 minutos.





Sostenga la plancha sobre el lavadero.



Presione y mantenga presionado el botón de Auto-Limpieza hasta que el tanque esté vacío.

Resolviendo Problemas

PROBLEMA	PROBABLE CAUSA
La plancha no se calienta.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se ha enchufado la plancha y funciona el tomacorriente? Verifique el tomacorriente enchufando una lámpara. • ¿Se ha colocado el Marcador de Control de Temperatura en una graduación para tela? • ¿Está iluminado el Botón de Reconfiguración de Apagado Automático/Luz de Encendido? Si no es así, presiónelo para reconfigurarlo.
Hay una fuga de agua desde la plancha.	<ul style="list-style-type: none"> • No llene demasiado el depósito de agua. • Si está planchando con vapor, ¿está el Control de Vapor Ajustable en una posición de vapor, el indicador de graduación de las telas en la rango de vapor, y tuvo la plancha suficiente tiempo para precalentar? • Si está planchando en seco, asegúrese de que el Control de Vapor Ajustable esté en la posición de  (Planchado en Seco).
La plancha no produce vapor.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique el nivel del agua. • ¿Está el Control de Vapor Ajustable en la posición de  (Vapor)? • ¿Ha permitido suficiente tiempo para que la plancha se precaliente?
La plancha deja manchas en la ropa.	<ul style="list-style-type: none"> • SIEMPRE vacíe el depósito de agua de la plancha después de usarla. El agua que permanece en el depósito puede decolorar la ropa y la suela.
No se eliminan las arrugas.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique que el Marcador de Control de Temperatura esté en la graduación correcta según la tela.
La plancha está muy caliente.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique el Marcador de Control de Temperatura y colóquelo en la temperatura más baja. Deje que la plancha se enfríe por 5 minutos antes de continuar.

Hamilton Beach®

Grupo HB PS, S.A. de C.V.
 Monte Elbruz No. 124 Int. 601
 Col. Palmitas Polanco
 México, D.F. C.P. 11560
 01-800-71-16-100

PÓLIZA DE GARANTÍA

PRODUCTO:	MARCA:	MODELO:
<p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo: Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100</p>		
<p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra: GARANTÍA DE 1 AÑO.</p>		
COBERTURA		
<ul style="list-style-type: none"> • Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra. • Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor. • Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio. 		
LIMITACIONES		
<ul style="list-style-type: none"> • Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc. • Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc. 		
EXCEPCIONES		
<p>Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.) b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso. c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo. <p>El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.</p>		

PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA

- Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió.
- Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).
- Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.
- El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados.
- En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo.
- El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas repuestas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía.

DÍA__ MES__ AÑO__

Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a:

GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO
01 800 71 16 100
Email: mexico.service@hamiltonbeach.com.mx

RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.**Distrito Federal****ELECTRODOMÉSTICOS**

Av. Plutarco Elías Calles No. 1499, Zacahuitzco MEXICO 09490 D.F.
Tel: 01 55 5235 2323 • Fax: 01 55 5243 1397

CASA GARCIA

Av. Patriotismo No. 875-B
Mixcoac MEXICO 03910 D.F.
Tel: 01 55 5563 8723 • Fax: 01 55 5615 1856

Nuevo Leon**FERNANDO SEPULVEDA REFACCIONES**

Ruperto Martínez No. 238 Ote., Centro MONTERREY, 64000 N.L.
Tel: 01 81 8343 6700 • Fax: 01 81 8344 0486

Jalisco**SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO**

Garibaldi No. 1450, Ladrón de Guevara
GUADALAJARA 44660 Jal.
Tel: 01 33 3825 3480 • Fax: 01 33 3826 1914

Chihuahua**DISTRIBUIDORA TURMIX**

Av. Paseo Triunfo de la Rep. No. 5289 Local 2 A.
Int. Hipermart, Alamos de San Lorenzo
CD. JUAREZ 32340 Chih.
Tel: 01 656 617 8030 • Fax: 01 656 617 8030

Modelos:**14565, 14567****Tipo:****167****Características Eléctricas:****120V ~ 60Hz 1200W**

Los modelos incluidos en el instructivo de Uso y Cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión. Como ejemplos los sufijos pueden ser: "Y" y/o "MX" y/o "MXY" y/o "Z".